

WHAT IS CLAIMED IS:

1. A reproducing apparatus which receives subtitle information from a server over a communication network, comprising:

5 an acquiring section which acquires an identification number of a recording medium loaded in the apparatus, transmits the identification number to the server over the communication network, and requires the server to search for subtitle information of video
10 software recorded on the recording medium;

 a receiving section which receives a search result from the server and receives the subtitle information from the server when the subtitle information exists;

 a reproducing section which reproduces video
15 information recorded on the recording medium; and

 a synthesizing section which synthesizes the subtitle information received by the receiving section with video pictures reproduced by the reproducing section to output the synthesized video pictures.

20 2. A reproducing apparatus according to claim 1, wherein the subtitle information is a correction edition for subtitles recorded on the recording medium.

 3. A reproducing apparatus according to claim 1, wherein the subtitle information is information of
25 a correction portion for subtitles recorded on the recording medium, and the receiving section receives only the correction portion.

4. A reproducing apparatus according to claim 3,
wherein the synthesizing section synthesizes the
received correction portion instead of a corresponding
subtitle recorded on the recording medium with the
5 reproduced video pictures.

5. A reproducing apparatus according to claim 1,
wherein the subtitle information is subtitles in
a language which is different from that of subtitles
recorded on the recording medium.

10 6. A reproducing apparatus according to claim 5,
wherein the synthesizing section synthesizes the
received subtitle instead of a subtitle recorded on the
recording medium with the reproduced video pictures.

15 7. A reproducing apparatus according to claim 1,
wherein the receiving section has a section which
confirms with a user whether or not the subtitle
information should be received from the server in the
case where the subtitle information exists in the
server.